

CONFERENCIA DE SEGURIDAD
SECURITY CONFERENCE

10:10 – 10:15	Saludos y Bienvenida	<i>Welcome greetings</i>
10:15 – 10:30	Información General	<i>General information</i>
10:30 – 11:15	Plan de Seguridad General de Seguridad para los Juegos Panamericanos y Parapanamericanos	<i>Security Plan for the Pan American and Parapan American Games</i>
11:15 – 11:40	Planes de Emergencias para sedes y Villa Pana y Parapanamericana	<i>Emergency Plans for sports venues and Pan American and Parapan American Village</i>
11:40 – 11:50	Q&A / Break	<i>Q&A / Break</i>
11:50 – 12:30	Carabineros de Chile y su planificación para Santiago 2023 en el ámbito de la Seguridad Pública	<i>Carabineros de Chile and their planning for the Santiago 2023 Games</i>
12:30 – 13:00	Q&A	<i>Q&A</i>

CONFERENCIA DE SEGURIDAD

SECURITY CONFERENCE





INFORMACIÓN GENERAL

GENERAL INFORMATION

INFORMACIÓN GENERAL / *GENERAL INFORMATION*

Tess Strellnauer

Encargada de Relaciones con los CON y CPN / *NOC and NPC RELATIONS MANAGER*



39 17

DEPORTES
SPORTS

60 18

DISCIPLINAS
DISCIPLINES

6.916 1.927

ATLETAS
ATHLETES

17 10

DÍAS
DAYS

20 OCT – 5 NOV
17 NOV - 26 NOV

41 15

SEDES
VENUES



SEDES DE SANTIAGO 2023

SANTIAGO 2023 VENUES

SEDES DE COMPETENCIA

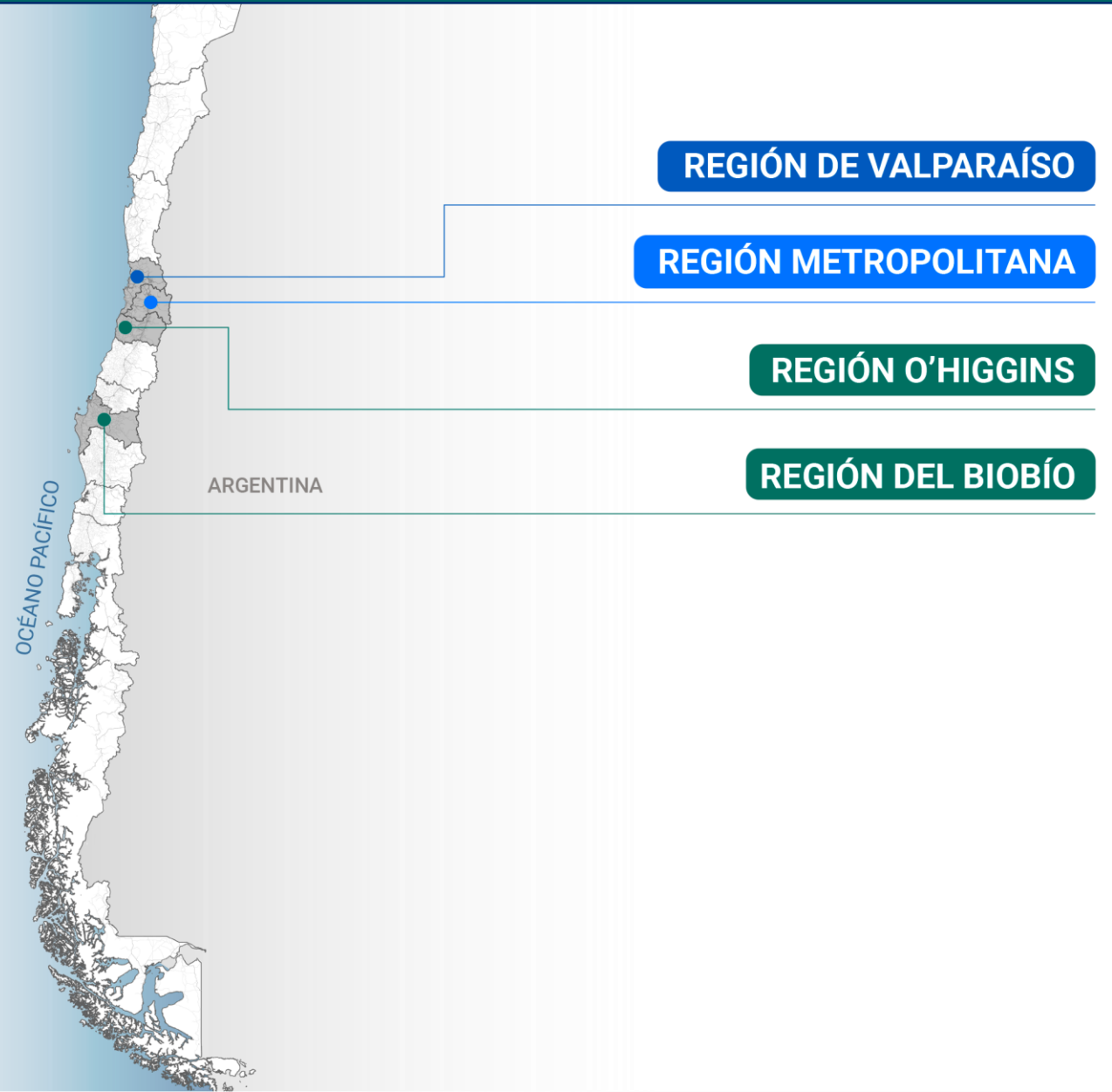
41 Sedes / Venues
2 Recintos / Precincts
4 Regiones / Regions

SEDES DE NO COMPETENCIA

10 Sedes / Venues
4 Regiones / Regions

SEDES DE ENTRENAMIENTO INDEPENDIENTES

10 Sedes / Venues
2 Regiones / Regions



SEDES DE SANTIAGO 2023

SANTIAGO 2023 VENUES

SEDES DE COMPETENCIA

- 15 Sedes / Venues
- 2 Recintos / Precincts
- 1 Región / Regions

SEDES DE NO COMPETENCIA

- 9 Sedes / Venues
- 1 Región / Region

REGIÓN METROPOLITANA

Ciudad de Santiago



A la Villa		CLUSTER C	
35 km · 37 min		Club Deportivo Universidad Católica	CSA
		Ciclismo: Mountain bike	
32 km · 33 min		Prince of Wales Country Club	CPW
		Golf	
30 km · 27 min		Estadio Español	CEE
		Pelota vasca · Básquetbol 3x3	
29 km · 25 min		Escuela Militar	CEM
		Pentatlón moderno	

A la Villa		CLUSTER D	
3 km · 5 min		Centro de Béisbol y Sóftbol	DBS
		Béisbol · Sóftbol	
3 km · 5 min		Muro de Escalada Parque Cerrillos	DES
		Escalada deportiva	
17 km · 18 min		Centro de Bowling	DBW
		Bowling	
17 km · 24 min		Estadio Municipal de La Pintana	DLP
		Rugby 7	
15 km · 14 min		Explanada Campo de Marte	DCM
		Atletismo: Maratón y Marcha	
TBC		Bellas Artes	DLM
		Ciclismo: Ruta (Gran fondo)	
15 km · 14 min		Arena Parque O'Higgins	DPO
		Vóleybol	

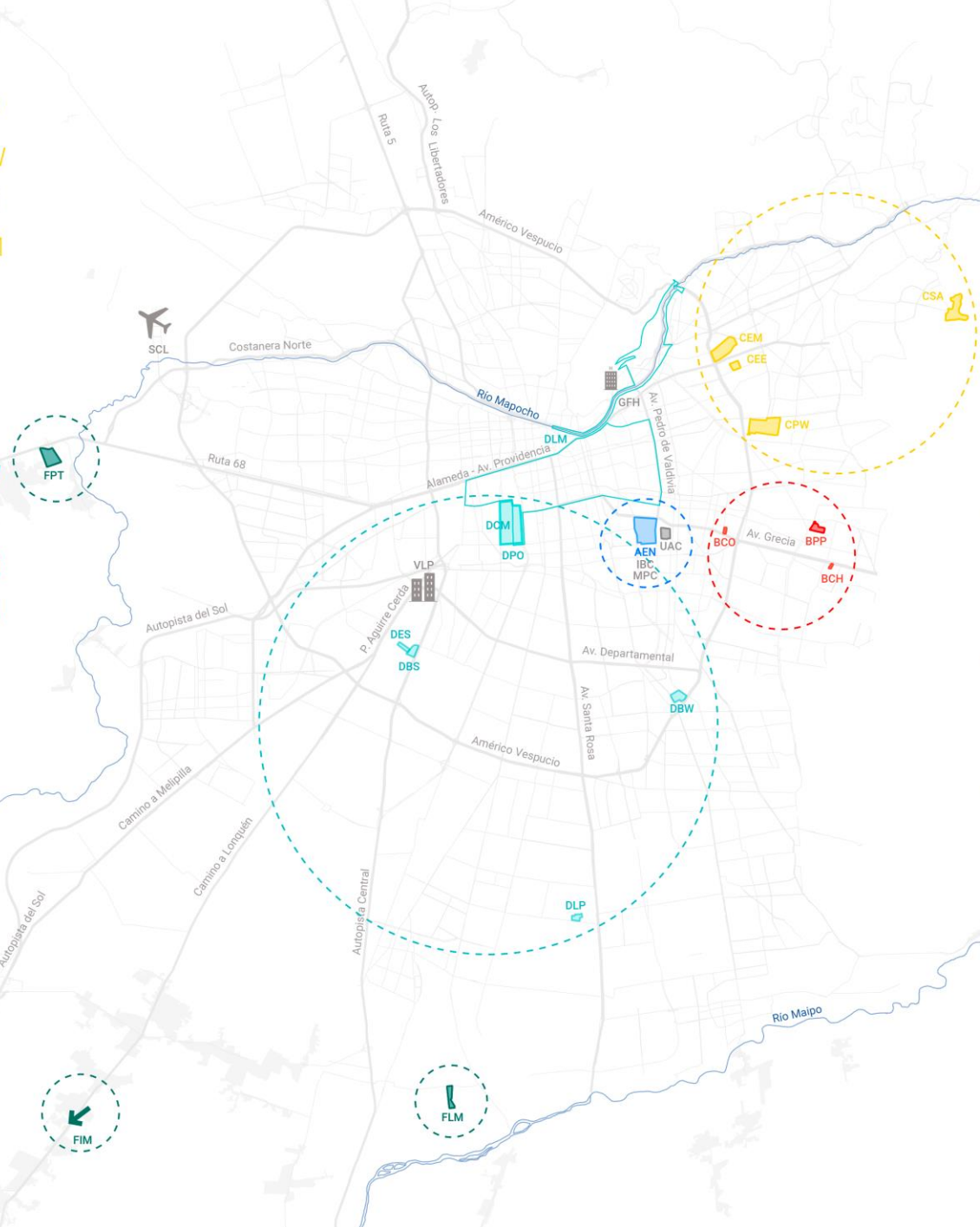
A la Villa		CLUSTER F	
22 km · 19 min		Polígono de Tiro de Pudahuel	FPT
		Tiro	
21 km · 19 min		Laguna Los Morros	FLM
		Acuáticos: Aguas abiertas · Esquí acuático	
51 km · 44 min		Calles de Isla de Maipo	FIM
		Ciclismo: Ruta (Contrarreloj)	

A la Villa		CLUSTER G	
21 km · 21 min		Aeropuerto de Santiago	SCL
		Aeropuerto Arturo Merino Benítez	
N/A		Villa Panamericana y Parapanamericana	VLP
		Parque Bicentenario de Cerrillos	
25 km · 22 min		Hotel de la Familia	GFH
		Hotel Sheraton	
28 km · 33 min		Ceremonia de Inauguración	ACN
		Coliseo Estadio Nacional Julio Martínez	
TBC		Ceremonia de Clausura	PBC
		Parque Bicentenario de Cerrillos	

	CLUSTER B		A la Villa
BTA	Centro de Tiro con Arco		
	Tiro con arco		
BCX	Pista BMX		
	Ciclismo: BMX racing		BPP · PARQUE PEÑALOLÉN
			27 km · 29 min
BVE	Velódromo		
	Ciclismo: Pista · Patinaje: Artístico		
BVP	Centro de Vóleybol Playa		
	Vóleybol Playa		
BCH	Gimnasio Chimkowe		
	Breaking · Levantamiento de pesas		26 km · 27 min
BCO	Centro de Entrenamiento Olímpico		
	Bádminton · Tenis de mesa · Boxeo · Lucha: Libre y Grecorromana		23 km · 21 min

	CLUSTER A		A la Villa
ACA	Centro Acuático		
	Acuáticos: Clavados, Natación, Natación artística y Polo acuático		
ACO	Centro de Deportes Colectivos		
	Gimnasia: Artística, Rítmica y Trampolín		
ADC	Centro de Deportes de Contacto		
	Judo · Karate · Kata y Kumite · Taekwondo: Kyorugi y Poomsae		
ACP	Centro de Deportes Paralímpicos		
	Esgrima		
AHC	Centro Deportivo de Hockey Césped		
	Hockey césped		
ARA	Centro Deportivo de las Raquetas		
	Squash · Racquetball		
ATE	Centro Deportivo de Tenis		
	Tenis		AEN · ESTADIO NACIONAL
			28 km · 33 min
ACN	Coliseo del Estadio Nacional Julio Martínez		
	Atletismo		
AEX	Explanada de los Deportes Urbanos		
	Ciclismo: BMX freestyle · Patinaje: Skateboarding		
APA	Patinódromo		
	Patinaje: Velocidad		
AP1	Polideportivo 1		
	Básquetbol		

	CLUSTER G		A la Villa
IBC	Centro Internacional de Transmisión		
	International Broadcast Center		
MPC	Centro Principal de Prensa		
	Main Press Center		
UAC	Centro de Acreditaciones y Uniformes		
	Universidad Metropolitana de Ciencias de la Educación · Campus Joaquín Cabezas		11 km · 32 min



A la Villa
9 km · 11 min

CLUSTER D

DLE Centro Deportivo Comunitario Lo Espejo
Boccia

DLF Estadio Bicentenario Municipal de La Florida
Fútbol PC

A la Villa
22 km · 19 min

CLUSTER F

FPT Polígono de Tiro de Pudahuel
Tiro para deportivo

FIM Calles de Isla de Maipo
Para ciclismo: Ruta (Gran fondo) y Ruta (Contrarreloj)

A la Villa
21 km · 21 min

CLUSTER G

SCL Aeropuerto de Santiago
Aeropuerto Arturo Merino Benítez

VLP Villa Panamericana y Parapanamericana
Parque Bicentenario de Cerrillos

GFH Hotel de la Familia
Hotel Sheraton

UAC Centro de Acreditaciones y Uniformes
Universidad Metropolitana de Ciencias de la Educación · Campus Joaquín Cabezas

PBC Ceremonia de Clausura
Parque Bicentenario de Cerrillos

CLUSTER B

BTA Centro de Tiro con Arco
Para tiro con arco

BVE Velódromo
Para ciclismo: Pista

BCH Gimnasio Chinkowe
Para powerlifting

BCO Centro de Entrenamiento Olímpico
Para bádminton · Para tenis de mesa

A la Villa
BPP · PARQUE PEÑALOLÉN
27 km · 29 min

26 km · 27 min

23 km · 21 min

CLUSTER A

ACA Centro Acuático
Para natación

AAT Centro Atlético Mario Recordón
Para atletismo

ACO Centro de Deportes Colectivos
Rugby en silla de ruedas

ADC Centro de Deportes de Contacto
Judo (paralímpico) · Para taekwondo

ACP Centro de Deportes Paralímpicos
Fútbol para ciegos · Gólbol

ARA Centro Deportivo de Tenis
Tenis en silla de ruedas

AP1 Polideportivo 1
Baloncesto en silla de ruedas

A la Villa
AEN · ESTADIO NACIONAL
28 km · 33 min

CLUSTER G

IBC Centro Internacional de Transmisión
International Broadcast Center

MPC Centro Principal de Prensa
Main Press Center

ACN Ceremonia de Inauguración
Coliseo Estadio Nacional Julio Martínez

CLUSTER F

Los Andes

FRA Río Aconcagua
Canotaje: Slalom

To the Airport
To Hosting

72 km · 53 min
20 km · 30 min

CLUSTER E

Algarrobo

ECN Cofradía Náutica del Pacífico
Sailing

98 km · 71 min
2 km · 6 min

El Quisco

EPQ Playa El Quisco
Sailing

TBC
TBC

Quillota

EQU Escuela de Equitación
Regimiento Granaderos
Equestrian: Dressage, Equestrian eventing and
Jumping

131 km · 92 min
23 km · 35 min

Valparaíso

EEE Estadio Elías Figueroa
Football (female and male)

129 km · 97 min
24 km · 42 min

Viña del Mar

EES Estadio Sausalito
Football (female and male)

129 km · 97 min
TBC

EPV Gimnasio Polideportivo de Viña del Mar
Handball

129 km · 91 min
TBC

EPS Playa El Sol
Triathlon

110 km · 79 min
3 km · 7 min

CLUSTER G

SCL Aeropuerto de Santiago
International Airport Arturo Merino Benítez

Al Aeropuerto
N/A

Viña del Mar Satellite Accommodation
Hotel Mantagua Village

129 km · 91 min

Viña del Mar Satellite Accommodation
Hotel Novotel

114 km · 81 min

Viña del Mar Satellite Accommodation
Hotel Pullman

114 km · 85 min

Viña del Mar Satellite Accommodation
Hotel Hippocampus Resort

129 km · 97 min

Los Andes Satellite Accommodation
Hotel Enjoy

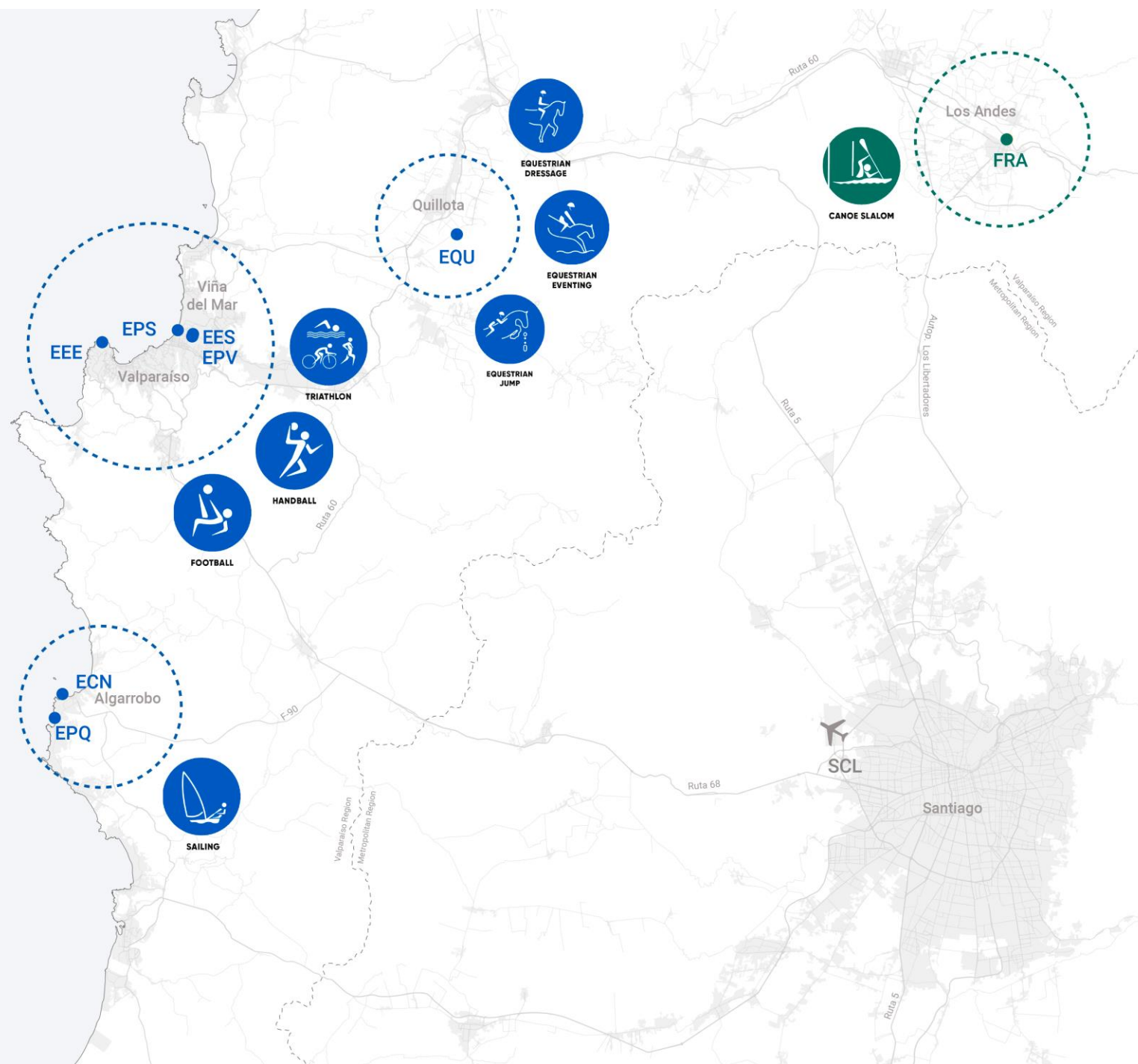
72 km · 53 min

Algarrobo Satellite Accommodation
Hotel Asmar · Club Deportivo Nacional

98 km · 71 min

Quillota Satellite Accommodation
Rosa Agustina Club Resort

103 km · 92 min



CLUSTER F

To the Airport
To Hosting (athletes)

Pichilemu

FPL **Punta de Lobos**
Surfing

✈ 217 km · 187 min
🏠 3 km · 5 min

San Pedro de la Paz

FLG **Laguna Grande San Pedro de la Paz**
Canoe: Sprint · Rowing

✈ 10 km · 15 min
🏠 7 km · 12 min

CLUSTER G

To the Airport

SCL **Santiago Airport**
Arturo Merino Benítez International Airport

✈ N/A

CCP **Concepción Airport**
Carriel Sur International Airport

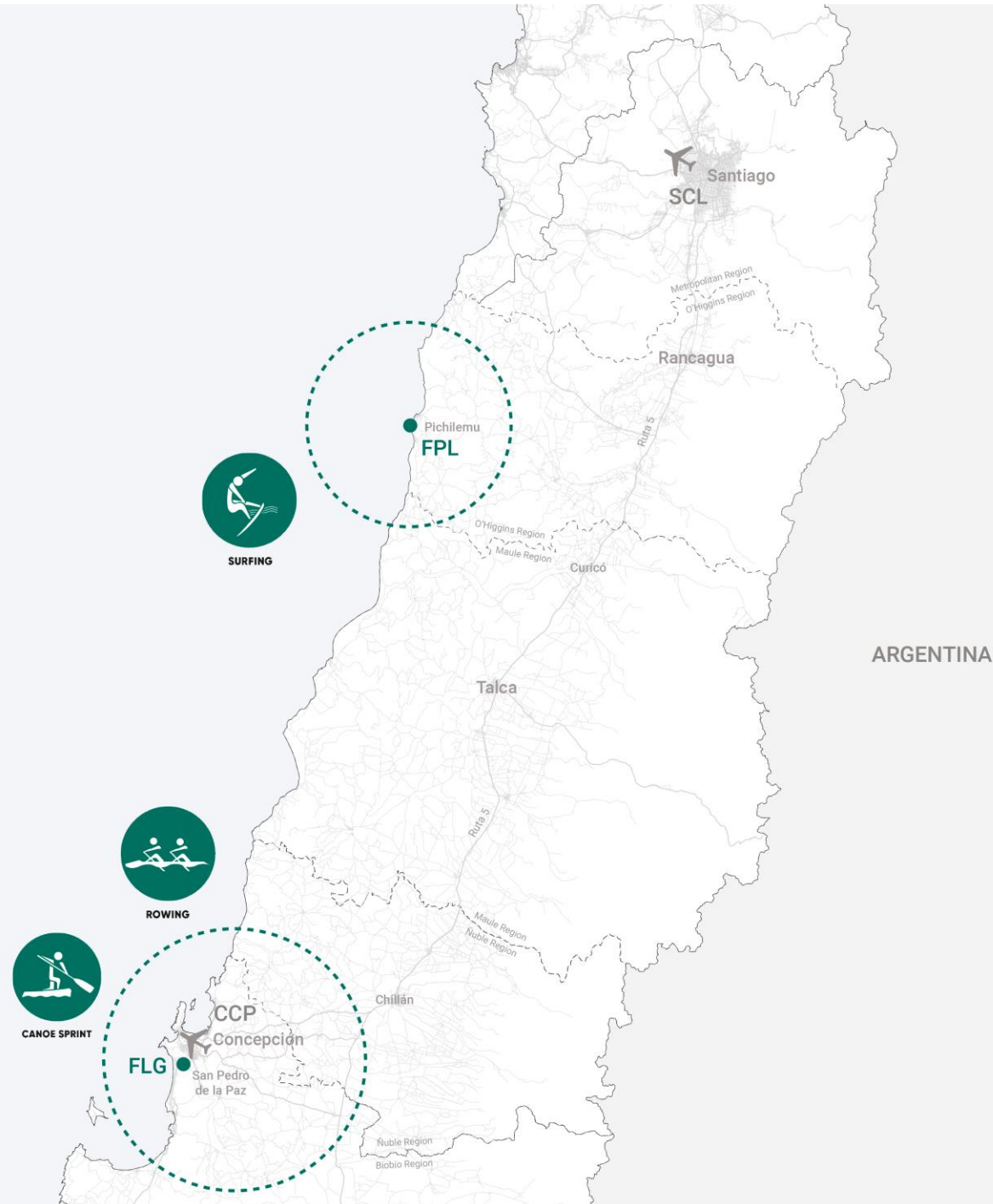
✈ N/A

Pichilemu Satellite Accommodation
Hotel Tinajas del Mar · Hotel Lomas de Pinares

✈ 217 km · 187 min

San Pedro de la Paz Satellite Accommodation
Hotel Mercure · Hotel Dorado

✈ 10 km · 15 min



REGIÓN DE VALPARAÍSO

LOS ANDES



CANOTAJE
SLALOM

QUILLOTA



ADIESTRAMIENTO
ECUESTRE



EVENTO COMPLETO
ECUESTRE



SALTO
ECUESTRE

ALGARROBO



VELA

EL QUISCO



VELA

VALPARAÍSO



FÚTBOL

VIÑA DEL MAR



BALONMANO



FÚTBOL



TRIATLÓN

REGIÓN DE O'HIGGINS

PUNTA DE LOBOS



SURF

REGIÓN DE BIOBÍO

SAN PEDRO DE LA PAZ



CANOTAJE DE
VELOCIDAD



REMO

Región de
Valparaíso

Santiago

Región de
O'Higgins

Región de
Biobío

Llegadas y salidas / Arrivals and departures

- **Bus/van según información provista en ADS / Bus/van according to information provided in the ADS**
- **Bus/van según itinerario de viaje para hospedajes fuera de Santiago / Bus/van according to travel itinerary for accommodations outside Santiago**

Entrenamiento y competencia / Training and competition

- **Buses bajo sistema de frecuencia, de acuerdo a calendario de entrenamiento, competencias y requerimientos específicos de cada disciplina / Buses based on a frequency system, according to the training and competition calendar, and specific requirements of each discipline**

Ceremonias / Ceremonies

- **Bus/minibús en olas / Bus/minibus in waves**

Conexión a hospedajes fuera de Santiago / Connection to accommodations outside Santiago

- **Existirá un servicio de conexión shuttle en 2 horarios predefinidos, entre la Villa Panamericana y los hospedajes satélites / Connection service in 2 predefined schedules between the Pan American Village and the satellite accommodations whenever the venue is in competition operation, upon request.**



TRASLADO DE EQUIPAMIENTO A SEDES

SPORT EQUIPMENT TRANSFER TO VENUES

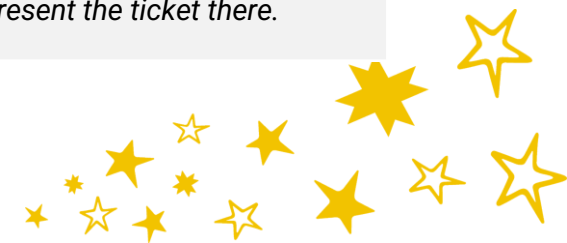
Disciplina / Discipline	Equipamiento / Equipment
Atletismo / Athletics	Garrocha y jabalina / Pole and javelin
Canotaje Slalom / Canoe Slalom	Botes / Boats
Ciclismo Pista / Track Cycling	Bicicletas y otros equipos / Bicycles and other equipment
Esquí acuático / Water ski	Tablas y esquís / Boards and skis
Tiro / Shooting	Armas y municiones / Fireguns and ammunitions
Para atletismo / Para athletics	Bancos de lanzamiento, jabalinas, sillas de rueda de competición / Frames, javelins and competition wheelchairs
Para ciclismo pista / Para Track Cycling	Bicicletas y otros equipos / Bicycles and other equipment
Tiro Para deportivo / Shooting Para sport	Armas y municiones / Fireguns and ammunitions

TRANSPORTE PARA ATLETA ESPECTADOR

SPECTATOR ATHLETE TRANSPORT

	DISCIPLINA / DISCIPLINE	SERVICIO / SERVICE
Atletas espectadores de misma disciplina / Same discipline spectator athlete	Individual / Individual	Acceso regular al transporte de atletas de su misma disciplina, teniendo prioridad los atletas competidores / Regular access to athlete's transport, prioritizing competing athletes
	Colectivo / Team sport	Reserva de transporte hasta las 14:00 del día anterior en el SIC / Transport must be requested before 14:00 of the previous day

	DISCIPLINA / DISCIPLINE	SERVICIO / SERVICE
Atletas espectadores de diferente disciplina / Different discipline spectator athlete	Individual / Individual	Ticket de cortesía + acreditación para poder tomar el transporte de atletas / Courtesy ticket + accreditation to be able to take the athletes' transportation
	Colectivo / Team sport	Cada atleta será responsable de llegar por sus propios medios a la sede de competencia y ahí deberá presentar su ticket / Each athlete will be responsible for arriving by his own own to the competition venue and must present the ticket there.

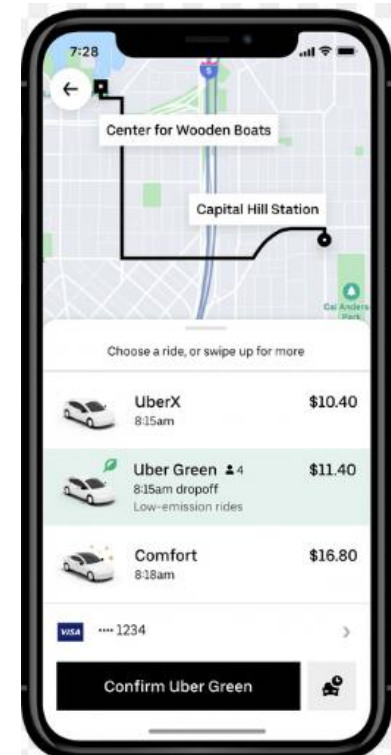


TAXI Y SERVICIOS DE MOVILIZACIÓN

TAXI AND MOBILE APPS

Santiago 2023
Juegos PanAm | ParapanAm

TAXIS





FUNCIONAMIENTO TRANSANTIAGO / TRANSANTIAGO OPERATING HOURS

Lunes - domingo / Monday - Sunday: 05:30 - 00:00



FUNCIONAMIENTO METRO / METRO OPERATING HOURS

Lunes – viernes / Monday - Friday: 06:00 - 23:00

Sábado / Saturday: 06:20 - 23:00

Domingo y festivos / Sundays and holidays: 08:00 – 23:00

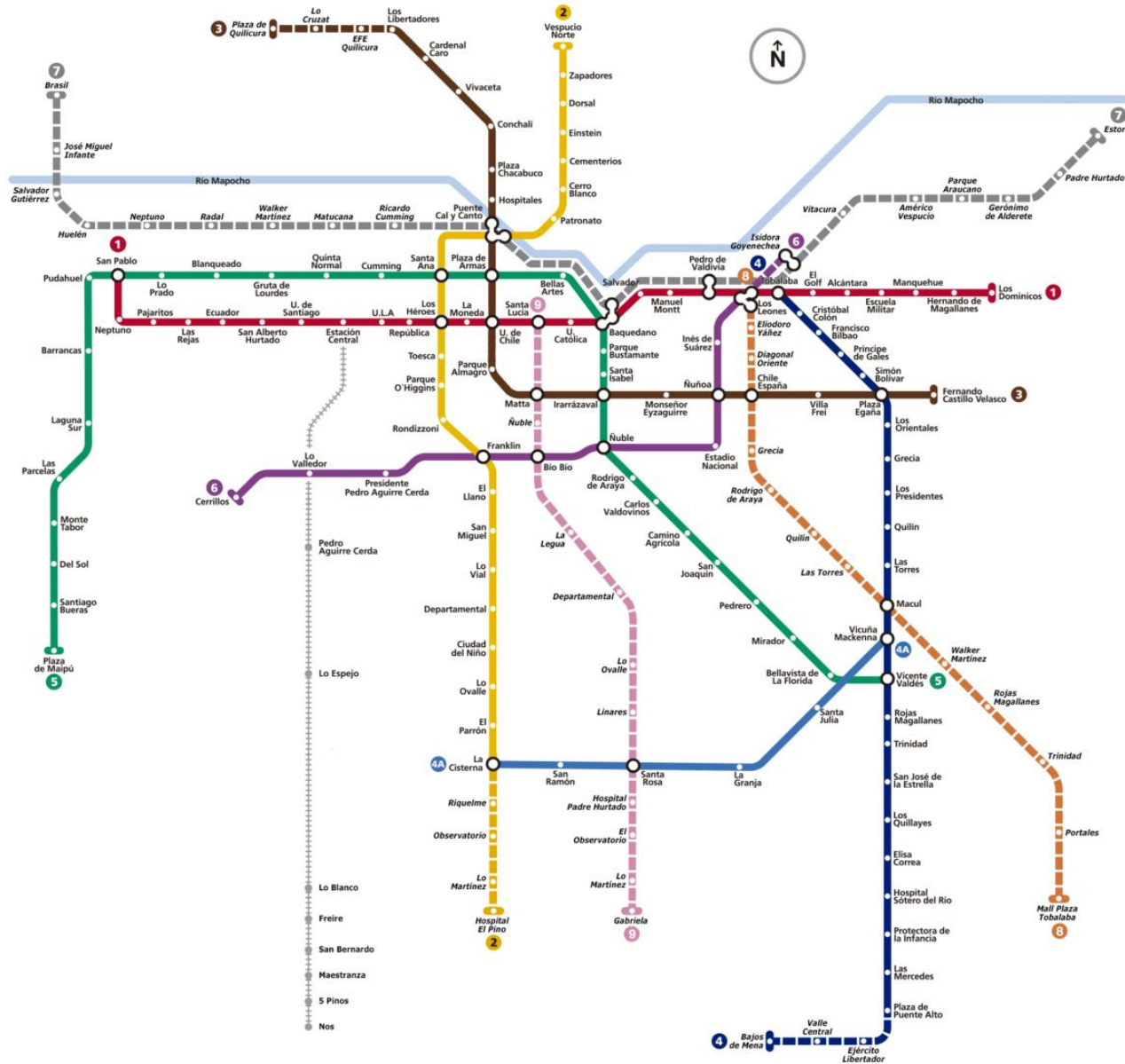
Red

bip!

TRANSPORTE PÚBLICO

PUBLIC TRANSPORT

Santiago
2023
Juegos Panamericanos



TRANSPORTE PÚBLICO

PUBLIC TRANSPORT



Principales Zonas

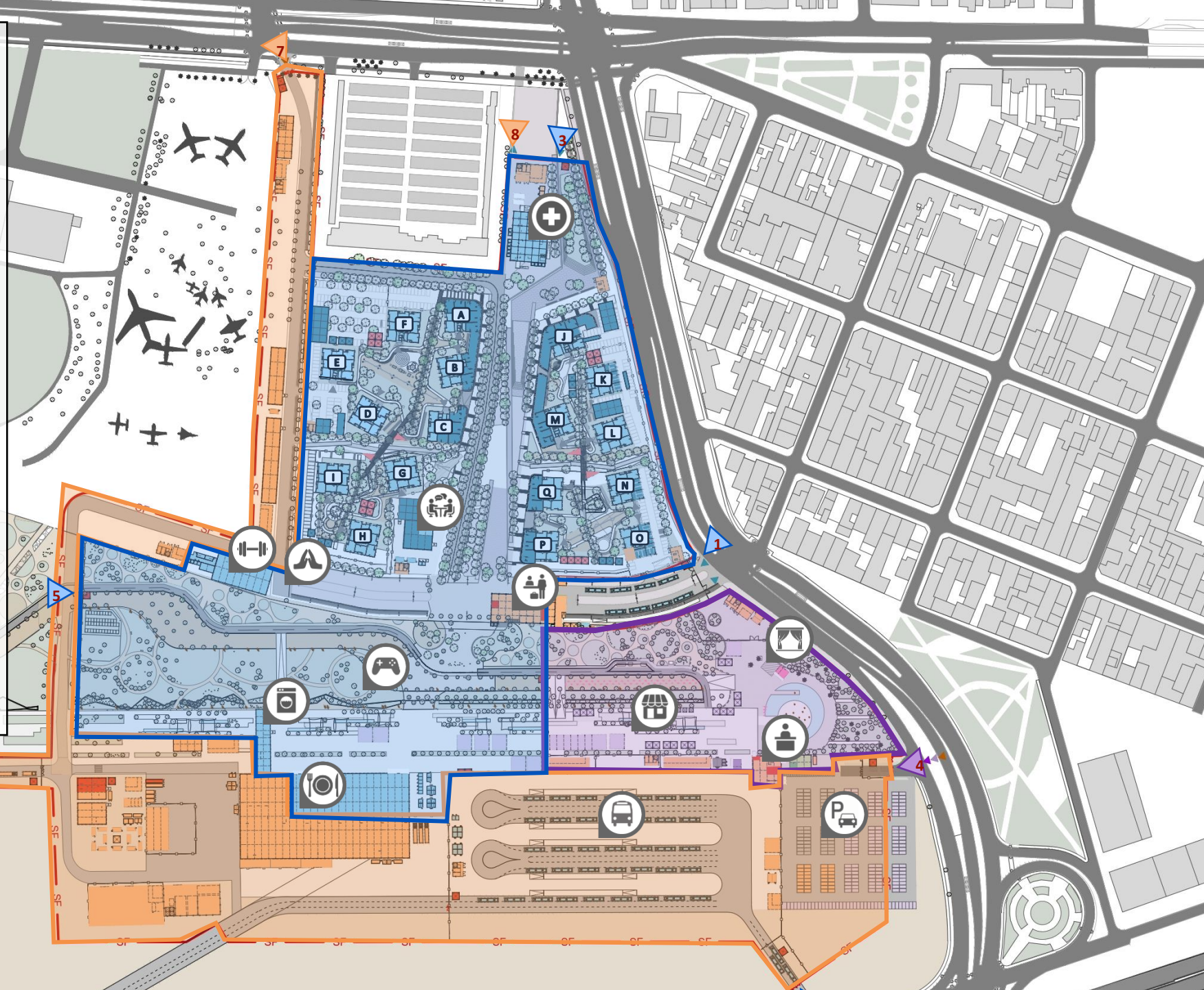
Main zones

-  Zona Residencial
Residential Zone
-  Zona Internacional
International Zone
-  Zona Operacional
Operational Zone

Accesos

Access

-  Centro de Bienvenida
Welcome Center
-  Centro de Transporte
Transportmall
-  Conexión Metro
Metro connection
-  Centro de Pases de
Invitados
Guest Pass Center
-  Acceso a Parque
Bicentenario
Access to park
-  Acceso Proveedores
Suppliers entrance
-  Acceso Fuerza de
trabajo
Workforce entrance
-  Acceso Ambulancia
Ambulance access



DRAFT



PLAN DE SEGURIDAD GENERAL PARA SANTIAGO 2023 / *GENERAL SECURITY PLAN FOR SANTIAGO 2023*

Leonidas Venegas

Jefe de Seguridad y Prevención de Riesgos / *Head of Security, Health and Safety*



- Seguridad y sus principales funciones
- Principales Operaciones de Seguridad
 - **Antes de los juegos**
 - Background check
 - Barrido de seguridad
 - **Durante los juegos**
 - Seguridad en Llegadas y Salidas
 - Sedes de competencia
 - Recintos y sedes deportivas y no deportivas
 - Entrenamiento en sedes de no competencia
- Hoteles y Hospedajes Satélites
- Políticas y Procedimientos
- Procedimientos de Emergencia
- Información General

- *Security and its main functions*
- *Main Security Operations*
 - *Before the Games*
 - Background check
 - Security sweep
 - *During the Games*
 - Security for Arrivals and Departures
 - Competition venues
 - Competition and non-competition venues
 - Training in the non-competition venues
- *Hotels and Satellite Accommodations*
- *Policies and Procedures*
- *Emergency Procedures*
- *General Information*



- Proveer de un ambiente seguro en todas las sedes de competencia y no competencia
 - Desarrollar un Plan General de Seguridad para los Juegos Santiago 2023
 - Desarrollar un Plan de Seguridad para todas las sedes de competencia y Villa Pana y Parapanamericana.
 - Establecer una estrategia operacional entre Santiago 2023, Seguridad Privada y Seguridad Pública, para un trabajo integrado Tripartita.
 - Confeccionar Planes de Emergencia para recintos deportivos y no deportivos.
 - Gestionar los permisos de las autoridades regionales para el funcionamiento de las sedes y recintos deportivos
- *Provide a safe and secure environment in all competition and non-competition venues.*
 - *Develop a General Security Plan for the Santiago 2023 Games.*
 - *Develop a Security Plan for all competition venues and for the Pan American and Parapan American Village.*
 - *Establish an operational strategy between Santiago 2023, Private Security and Public Security, for an integrated Tripartite work.*
 - *Draw up Emergency Plans for the sports and non-sports venues.*
 - *Manage the permits from the regional authorities for the operation of sports venues and sites.*





PRINCIPALES OPERACIONES DE SEGURIDAD ANTES DE LOS JUEGOS

MAIN SECURITY OPERATIONS BEFORE THE GAMES

REVISIÓN DE ANTECEDENTES

Prevenir que personas transgresoras de leyes nacionales y extranjeras sean parte de los juegos Santiago 2023.

BACKGROUND CHECKING

Prevent national and foreign lawbreakers from taking part in the Santiago 2023 Games.

BARRIDO DE SEGURIDAD Y SELLADO (LOCKDOWN)

Establecer un método de revisión al interior del recinto que permita declarar que el recinto es seguro para los juegos.

SECURITY SWEEP AND LOCKDOWN

Establish a method of checking inside the venue that allows the venue to be declared safe for the Games.

¿Cuándo ?

2 días antes del primer entrenamiento

When?

2 days before the first training

¿Quiénes participan?

Carabineros y seguridad privada

Who will participate?

Police and private security





PRINCIPALES OPERACIONES DE SEGURIDAD DURANTE LOS JUEGOS - LLEGADAS Y SALIDAS

*MAIN SECURITY OPERATIONS
DURING THE GAMES - ARRIVALS AND DEPARTURES*

1

Servicios preventivos internos:

- Aeropuerto Arturo Merino Benítez
- Aeropuerto Carriel Sur Concepción

2

Seguridad y controles zona restringida en Aeropuerto

3

Solicitud y emisión de tarjetas TICA para staff y voluntarios de Santiago 2023

4

Almacenamiento y control de armas al ingreso y salida del país

5

Apoyo y coordinación con la seguridad privada operativa en ambos recintos

6

Filas preferenciales en control AVSEC

1

Internal preventive services:

- Arturo Merino Benítez Airport
- Carriel Sur Airport

2

Security and restricted area controls at the airport

3

Application and issuance of TICA cards for Santiago 2023 staff and volunteers

4

Storage and control of weapons entering and leaving the country

5

Support and coordination with operational private security at both sites

6

Preferential rows in AVSEC control



DURANTE LOS JUEGOS | POLICIA DE INVESTIGACIONES (PDI)

DURING GAMES | INVESTIGATION POLICE (PDI)

1

**Verificación de antecedentes a personas extranjeras
(Background check)**

2

Función de migración

3

Llegadas y salidas protocolares

4

Filas preferenciales

1

Background check of foreign visitors

2

Immigration

3

Arrivals and departures protocols

4

Preferential lines



1

Servicios preventivos:

- Aeropuerto Arturo Merino Benítez
- Aeropuerto Carriel Sur Concepción

2

Control vehicular fuera de los recintos y sedes

3

Apoyo de seguridad y sellado de zonas de pick up y drop off

4

Monitoreo rutas desplazamiento buses para los traslados de deportistas

5

Apoyo en el traslado de armas trayecto Aeropuerto - Club de Tiro Lo Aguirre

6

Monitoreo ruta 5 Norte en el traslado de Equinos

1

Preventive services:

- Arturo Merino Benítez Airport
- Carriel Sur Airport

2

Vehicle control outside perimeters and venues

3

Security support and protection of pick-up and drop-off areas

4

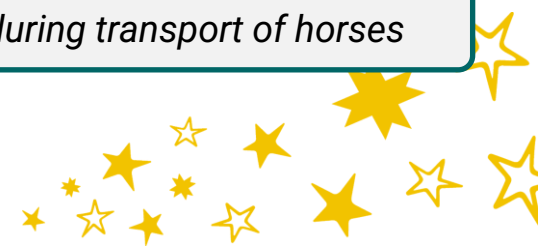
Monitoring of athlete's bus routes

5

Support the transfer of firearms transfer from/to the airport to/from the Lo Aguirre Shooting Club

6

Monitoring Route 5 North during transport of horses



DURANTE LOS JUEGOS | OTRAS FUNCIONES

DURING GAMES | OTHER ACTIVITIES

1

Estudio rutas oficiales y alternativas

2

Vehículos (buses, vans, autos y camiones) contarán con sistemas GPS para su ubicación

3

Recorrido rutas de traslado por parte de Carabineros

4

Monitoreo rutas sistema CCTV de la ciudad y autopistas



1

Study of official and alternative routes

2

Vehicles (buses, vans, cars and trucks) will be equipped with GPS systems to track their location

3

Transportation route inspection by Carabineros (Chilean police)

4

Monitoring routes through the city's CCTV system and highways





PRINCIPALES OPERACIONES DE SEGURIDAD DURANTE LOS JUEGOS – SEDES DEPORTIVAS Y NO DEPORTIVAS

*MAIN SECURITY OPERATIONS
DURING THE GAMES – SPORT AND NON-SPORT VENUES*

SEDES DE COMPETENCIA

COMPETITION VENUES



Estructura tripartita, conformada por anillos concéntricos

Tripartite structure, made up of concentric rings

1

PERIMETRO EXTERIOR (3er. ANILLO)

Seguridad Pública

- Servicios Preventivos
- Servicios Infantería
- Servicios Motorizados
- Servicios de Tránsito
- Servicios Orden Público

1

EXTERNAL PERIMETER (3rd RING)

Public Security

- Preventive Services
- Infantry Services
- Motorized Services
- Traffic Services
- Public Order Services

2

PERIMETRO EXTERIOR (2do. ANILLO)

Seguridad Pública

- Controles de acceso a 100 mts.
- Verificación visual credenciales y Tickets
- Vehicle check point (VCP) antes del VSA

2

EXTERNAL PERIMETER (2nd RING)

Public Security

- Access controls at 100 meters.
- Visual verification of credentials and tickets
- Vehicle check point (VCP) before the VSA (Vehicle Search Area).

3

PERIMETRO INTERIOR RECINTO (1er. ANILLO)

Controles de acceso

- Controles de acceso para peatones y vehículos (PSA y VSA)
- Sistema de verificación de tickets y credenciales
- Prevenir ingreso elementos prohibidos y peligrosos
- Tecnología en seguridad, dependiendo de los niveles de riesgo del recinto, tales como:
 - Rayos X camiones (Villa)
 - Rayos X para maletas y bolsos
 - Arcos detectores de metales
 - Paletas detectoras de metales
- Coordinación con bomberos y ambulancias respecto al ingreso y salidas de emergencia

3

INNER PERIMETER OF THE FACILITY (1st RING)

Access controls

- Access controls for pedestrians and vehicles (PSA and VSA)
- Ticket and accreditation verification system
- Prevent the entering of prohibited and dangerous items
- Security technology, depending on the risk levels of the facility, such as:
 - X-ray scanners (Village)
 - X-ray Inspection System for suitcases and bags
 - Metal detectors arches
 - Metal detector paddle
- Coordination with firefighters and ambulances regarding emergency entrances and exits

CONTROL	LOCAL	CONTROL DE LA ACREDITACIÓN O TICKET <i>Accreditation or ticket control</i>
ÚLTIMA MILLA <i>LAST MILE</i>	Antes del PSA de espectadores <i>Before spectators PSA area</i>	Visual
LÍMITE DE LAS SEDES <i>PERIMETER</i>	PSA y VSA <i>PSA and VSA</i>	Electrónica <i>Electronic</i>
INTERNO EN LAS SEDES <i>INSIDE THE VENUE</i>	Entradas de sedes dentro de recintos y accesos internos <i>Venue entrances and internal access</i>	Visual

4

Otras funciones

- Establecer áreas de búsqueda discreta
- Apoyo FOP y Ceremonias
- Seguridad área de operaciones
- Seguridad patrimonial
- Seguridad perimétrica
- Comisaría de Carabineros en Villa
- Prohibición de vuelos de drones y aeronaves en el espacio aéreo de los recintos

4

Other functions

- Establish discreet search areas
- Support on the Field of Play and Ceremonies
- Operational area security
- Asset security
- Perimeter security
- Carabineros Police Station in the Village
- Prohibition of drone flights and aircraft in the airspace of the facilities

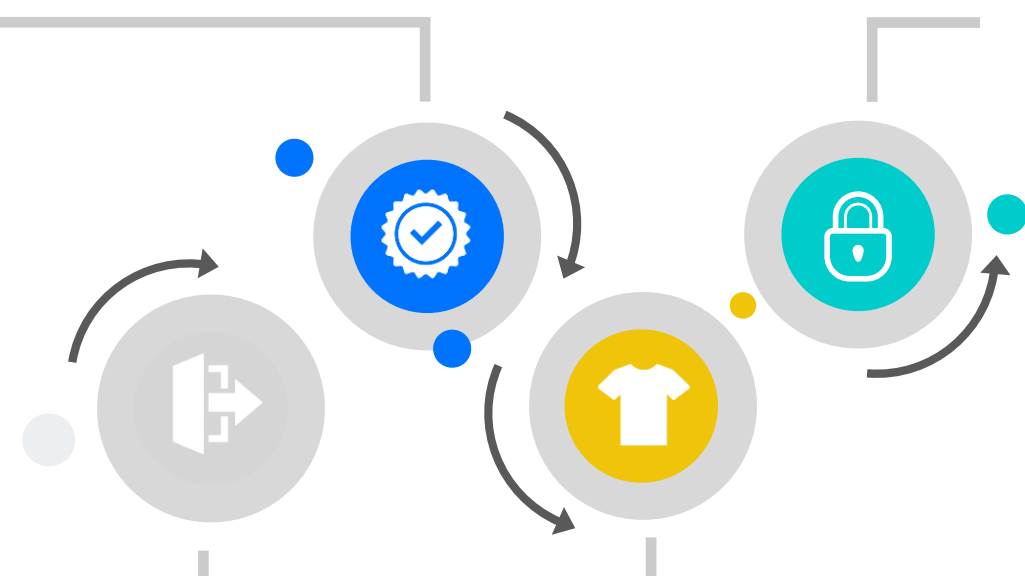


Sede en Lockdown: control de accesos (PSA, VSA) / Venue in Lockdown: Access control (PSA, VSA).

Control visual de acreditados a la salida de la Villa y hospedajes satélites. Chequeo de seguridad antes del ingreso al transporte en hospedajes satélites / Visual control of accredited participants departing from Village and satellite accommodations. Security check before entering transport in satellite accommodations.

Equipo de seguridad para apoyar en cualquier necesidad / Security team available for supporting any need

Ingreso directo a la instalación (burbuja a burbuja) / Direct access to venue (bubble to bubble)



Misión de los Guardias de Seguridad: aislar el lugar de entrenamiento para que no exista público o prensa no autorizada / Security Guards mission is to ensure privacy of public and unauthorized press in training venues.



4

Sistema CCTV en el VCC, funciones:

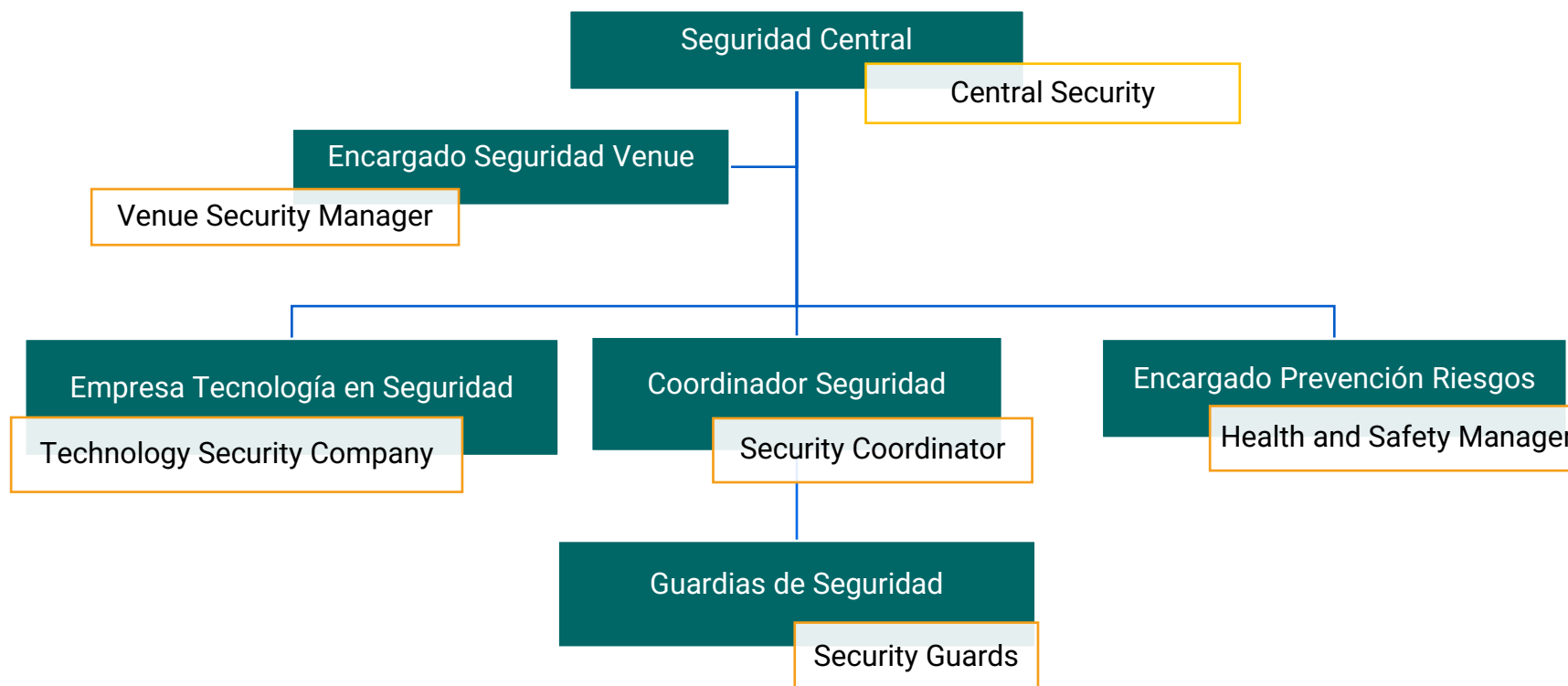
- Observación del desarrollo de las operaciones de seguridad.
- Coordinación para correcta operación de Seguridad.
- Verificación de la corrección en las operaciones de seguridad.
- Monitoreo del tránsito de personas, especialmente en aquellas zonas declaradas como prohibidas o restringidas.
- Correcciones al desarrollo de las tareas asignadas a los guardias de seguridad.

4

CCTV in the VCC, functions:

- *Security operations surveillance.*
- *Coordination to ensure proper security operation.*
- *Ensure security operations run as planned.*
- *Monitoring the people flow, especially in areas declared as prohibited or restricted.*
- *Corrections to the execution of tasks assigned to security guards.*





5

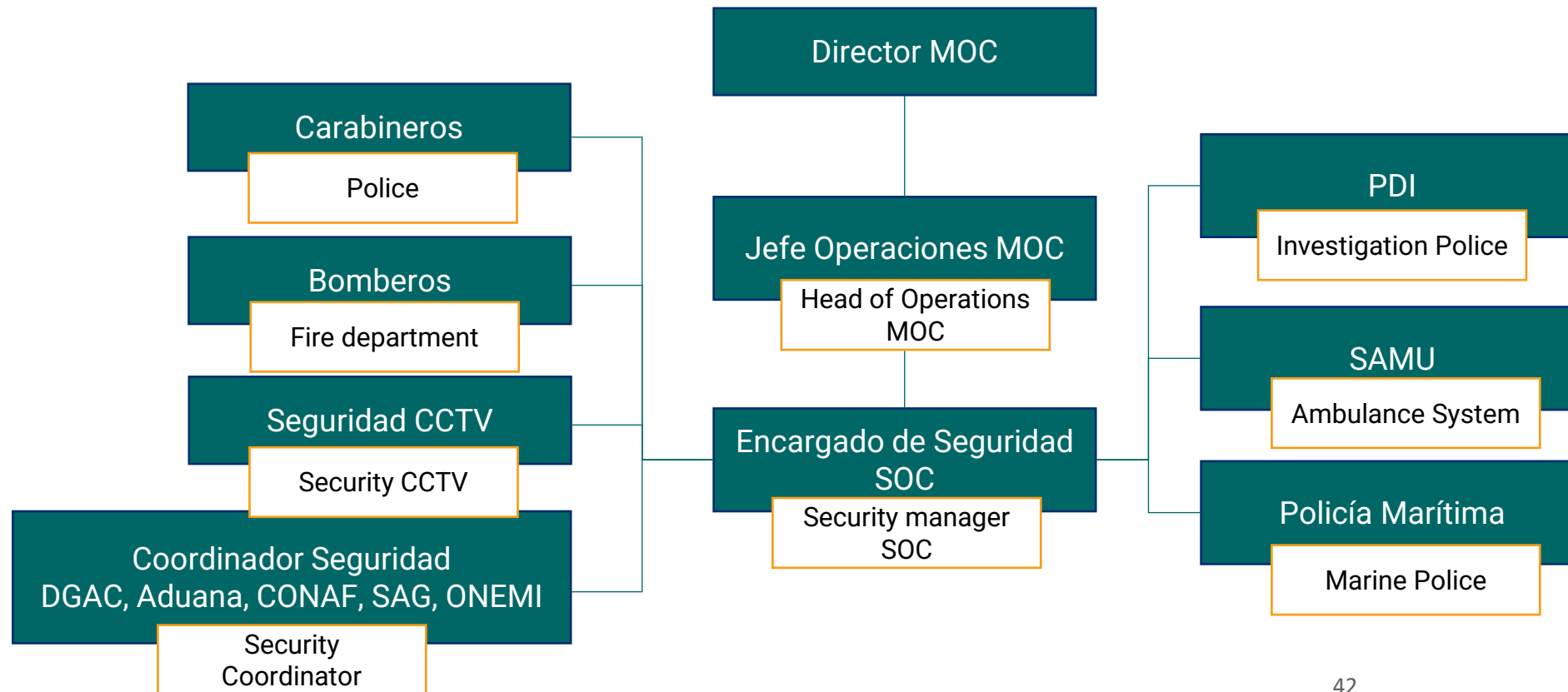
FUNCIONES

El equipo de Seguridad Santiago 2023 estará presente durante los Juegos en el Main Operation Center, donde en conjunto con sus socios estratégicos ejercerá las coordinaciones relativas a la Seguridad, de modo de reaccionar en forma rápida y oportuna ante cualquier evento que sobrepase el poder de resolución o atribuciones de los recintos y sedes

5

FUNCTIONS

The Santiago 2023 Security Team will be present during the Games at the Main Operation Center, where in collaboration with its strategic partners, will carry out coordination related to security in order to quickly and effectively respond to any event that exceeds the resolution capacity or authority of the venues and facilities.



DURANTE LOS JUEGOS I MATRIZ RESPONSABILIDADES

GAMES TIME I MATRIX OF RESPONSABILITIES

INSTITUCIONES <i>INSTITUTIONS</i>	RECINTOS I HOTELES <i>VENUES I HOTELS</i>		AEROPUERTOS <i>AIRPORTS</i>		MAR I RIOS I LAGOS <i>SEA I RIVER I LAKES</i>		COORDINACIÓN DE INSTITUCIONES <i>INSTITUTIONAL COORDINATION</i>
	EXTERIOR <i>EXTERNAL</i>	INTERIOR <i>INSIDE</i>	EXTERIOR <i>EXTERNAL</i>	INTERIOR <i>INSIDE</i>	EXTERIOR <i>EXTERNAL</i>	BORDE COSTERO <i>SHORE SIDE</i>	
CARABINEROS / <i>Police</i>							
POLICÍA DE INVESTIGACIONES (PDI)							
DGAC							
SEGURIDAD DE SANTIAGO 2023 / <i>Santiago 2023 Security</i>							
BOMBEROS / <i>Firemen</i>							
POLICIA MARITIMA /ARMADA DE CHILE / <i>Marine Police</i>							
SENAPRED / <i>Emergency</i>							

6

OFF HOURS :

Período en que la sede tiene acceso restringido en el horario fuera de competencia, generalmente nocturno.

- No hay presencia de clientes en la sede.
- Período empleado para reabastecer suministros, período de entregas logísticas, período de limpieza, etc.

FUNCIONES SEGURIDAD OFF HOURS

En este horario se dispondrán de rondas dentro de los recintos y sedes, con la finalidad de brindar la protección a las instalaciones deportivas y no deportivas, como también a aquellos lugares ubicados en las zonas del Field of Play (FOP), Front of House (FOH) y Back of House (BOH).

Las rondas se realizarán en base a la identificación de puntos críticos de la sede, siendo los siguientes los principales:

- Áreas con equipos energizados
- Zona de almacenamiento de combustible
- Zona de Broadcast
- Almacenes con equipamiento deportivo
- Zona de Logística
- Áreas administrativas
- Zonas de estacionamiento
- Camarines de atletas
- Límites del recinto

6

OFF HOURS :

Time when the venue has restricted access outside of competition hours, usually during the night.

- *There are no client's presence at the venue.*
- *Period used for restocking supplies, logistical deliveries, cleaning, etc.*

SECURITY FUNCTIONS DURING OFF HOURS

During this time, patrols will be conducted within the venues, aiming to provide protection to both sports and non-sports facilities, as well as those areas located within the Field of Play (FOP), Front of House (FOH), and Back of House (BOH) zones.

The rounds will be carried out based on the identification of critical points at the site, the main ones being the following:

- *Areas with energised electrical equipment*
- *Fuel storage area*
- *Broadcast area*
- *Sport equipment storage*
- *Logistics area*
- *Administrative areas*
- *Parking*
- *Changing rooms.*
- *Venue perimeter*

ENTRENAMIENTO EN SEDES INDEPENDIENTES

STAND ALONE TRAINING VENUES



Barrido de seguridad previo a llegada / Security sweep prior to arrival

Control visual de acreditados a la salida de la Villa y hospedajes satélites. Chequeo de seguridad antes de ingreso a transporte en hospedajes satélites / Visual control of accredited participants departing from Village and satellite accommodations. Security check before entering transport in satellite accommodations.



Misión de los Guardias de Seguridad: aislar el lugar de entrenamiento para que no exista público o prensa no autorizada

Security Guard Mission: to ensure privacy of the training site from the public and unauthorized press.

Equipo de seguridad para apoyar en cualquier necesidad / Security team available for supporting any need

Ingresa directo a la instalación (burbuja a burbuja) / Direct access to venue (bubble to bubble)

Vigilancia exterior y seguridad pública
Exterior surveillance and public security

HOTELES Y HOSPEDAJES SATÉLITES

HOTELS AND SATELLITE ACCOMMODATIONS



HOSPEDAJES SATÉLITES - HOTELES

SATELITES ACCOMMODATIONS - HOTELS

INTERIOR

- Vigilancia de lugares donde alojarán los atletas
- Control visual de la acreditación
- Utilización de comedores exclusivos
- Vigilancia de accesos a los hoteles
- Control de acreditación y chequeo de seguridad antes de entrar en el bus para el entrenamiento o competencia

EXTERIOR

- Control de acreditaciones posterior a entrenamientos o competencias
- Carabineros de Chile brindará seguridad exterior permanente o vigilancia especial a la sede en todo su perímetro exterior



INSIDE

- *Surveillance of accommodations where athletes will stay*
- *Visual check of the accreditation*
- *Use of exclusive dining rooms*
- *Surveillance of hotels access*
- *Accreditation control and security check before entering the bus for training or competition*

EXTERNAL

- *Accreditations control after finishing training or competitions*
- *Carabineros de Chile will provide permanent security outside or special surveillance to the enclosure around its outer perimeter*



A cluster of yellow stars of various sizes in the top left corner, with a white curved line passing through them.

ELEMENTOS PROHIBIDOS

PROHIBITED ITEMS

- Todo artículo prohibido será retenido en los puntos de chequeo y deberá ser dejado en los contenedores habilitados para Elementos Prohibidos e ingresar al recinto deportivo.
- De acuerdo con su condición legal será comunicado a Carabineros para que adopte el procedimiento legal establecido

- *All prohibited items will be retained at the checkpoints and must be left in the containers set up for Prohibited Items and enter the sports venue.*
- *In accordance with its legal status, it will be communicated to the Carabineros so that it can adopt the established legal procedure.*



- Los artículos que por sus características son considerados prohibidos de ingresar a las sedes de los Juegos Santiago 2023
- De acuerdo con su condición legal será comunicado a Carabineros para que adopte el procedimiento legal establecido

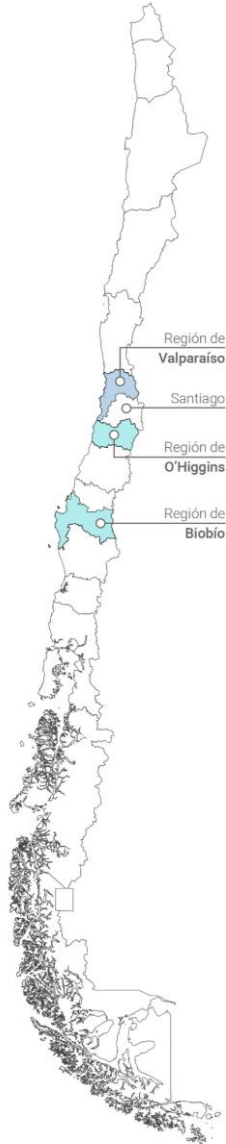
- *Items that due to their characteristics are considered prohibited from entering the venues of the Santiago 2023 Games*
- *In accordance with its legal status, it will be communicated to the Carabineros so that it can adopt the established legal procedure.*





RECOMENDACIONES DE SEGURIDAD EN SANTIAGO – CHILE

SAFETY RECOMMENDATIONS IN SANTIAGO - CHILE



DELITOS MÁS COMUNES EN CHILE / MOST COMMON CRIMES IN CHILE

- **Robo con fuerza en las viviendas / Residential burglary**
- **Robo con intimidación y/o violencia / Robbery with intimidation and/or violence**
- **Robo por sorpresa / Surprise theft**

Santiago es una ciudad segura en general, pero como cualquier otra gran metrópoli, se deben tomar ciertas precauciones.

Santiago is a safe city in general, but as with any other big metropolis, certain precautions must be taken



No dejar cosas personales sin atención

Do not leave personal belongings unattended.



Evitar hablar por celular en espacios públicos

Avoid talking on cell phones in public areas.



Evitar comprar en comercio no establecido

Avoid buying in non-established stores.



Informarse de las medidas de emergencia ante catástrofes naturales

Find out about emergency measures in the event of natural disasters



**Al caminar durante la noche
siempre observar alrededor**

*If you walk during the night,
always look around*



**Para compras usar tarjeta o
llevar el necesario dinero en
efectivo**

*For your purchases use a
credit card or the necessary
amount of cash*



**Mantener guardada una
fotocopia del pasaporte**

*Keep a photocopy
of your Passport*



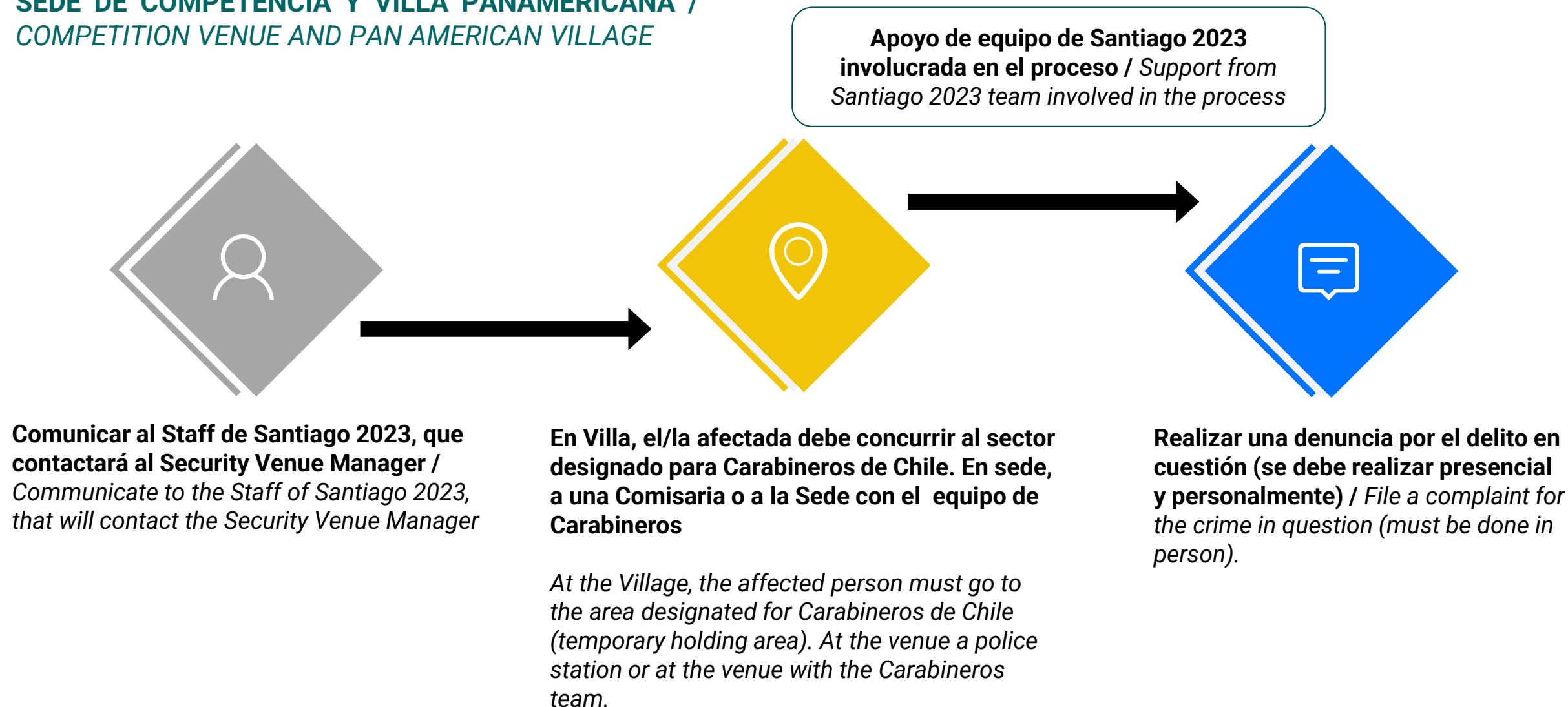
PRODECIMIENTOS DE EMERGENCIA

EMERGENCY PROCEDURES

ROBO, HURTO U OTRO TIPO DE DELITOS O FALTAS

ROBBERY, THEFT OR OTHER TYPES OF CRIMES OR MISDEMEANOURS

SEDE DE COMPETENCIA Y VILLA PANAMERICANA / COMPETITION VENUE AND PAN AMERICAN VILLAGE





ESCAPE ROUTES

PAN AMERICAN AND PARAPAN AMERICAN VILLAGE



Identify escape routes

Follow the instructions of SANTIAGO 2023 staff.



GENERAL EVACUATION PLAN. PAN AMERICAN AND PARAPAN AMERICAN VILLAGE.



SYMBOLS.

-  SECURITY ZONE
-  EVACUATION ROUTE





Juegos PanAm | ParapanAm





Juegos PanAm | ParapanAm

RECOMENDACIONES DE SEGURIDAD SANTIAGO 2023 JUEGOS PANAMERICANOS Y PARAPANAMERICANOS



BIENVENIDOS

PLAN DE EMERGENCIA EN SEDES DE COMPETENCIA Y VILLA / COMPETITION VENUES AND VILLAGE EMERGENCY PLAN

Rodolfo Gonzales, Sandra Huaiquimil y Oskar Cerezo
Encargados de Prevención de Riesgo / *Health and Safety Managers*



A cluster of orange stars of various sizes in the top left corner, with a white curved line passing through them.

PLANES DE EMERGENCIA

EMERGENCY PLANS

TIPOS DE EMERGENCIA

EMERGENCY TYPES

Natural



- Terremotos (movimientos sísmicos)
- Temporales de lluvia y/o vientos fuertes
- Inundaciones
- Tsunamis
- Erupciones volcánicas

Natural

- Earthquakes (seismic movements)
- Storms and/or strong winds
- Floods
- Tsunamis
- Volcanic eruptions

Social



- Amenazas con artefactos explosivos
- Asaltos
- Robos
- Protestas

Social

- Threats with explosive devices
- Assaults
- Thefts
- Protests

Técnico



- Incendios
- Escapes de gas
- Derrames de combustible
- Fugas de agua
- Falta de energía
- Cortes de suministro

Technical

- Fires
- Gas leaks
- Fuel spill
- Leak
- Power off

Laboral



- Rescate de accidentados
- Accidente masivo
- Accidente fatal

Work environment

- Rescue of injured staff
- Mass casualty incident
- Fatal accident

A cluster of orange stars of various sizes in the top left corner, with a white curved line passing through them.

SISMOS Y TERREMOTOS

EARTHQUAKES

GENERAL INFORMACIÓN SOBRE SISMOS Y TERREMOTOS

EARTHQUAKES GENERAL INFORMATION



Debido a su ubicación en el Cinturón de Fuego del Pacífico, Chile se considera un país sísmicamente activo.

Due to its location on the Pacific Ring of Fire, Chile is considered a seismically active country.



En Chile se diseñan y construyen edificios sismo-resistentes.

Earthquake-resistant buildings are designed and constructed in Chile.



Santiago 2023 aplicará los protocolos de seguridad establecidos.

Santiago 2023 will apply the security and emergency protocols.



Escala Mercalli para identificar la percepción según intensidad en grados desde el 1 al 12

Tomando acción desde la percepción VI (6) en adelante, las cuáles implican una serie de medidas, recomendaciones, evacuaciones entre otros, según la intensidad detectada.

Mercalli scale to identify the perception according to intensity in degrees from 1 to 12.

Taking action from perception VI (6) onwards, which involve a series of measures, recommendations, evacuations, among others, according to the intensity detected.

Menor intensidad
Minor intensity
I - IV

Mediana intensidad
Medium intensity
V - VI

Mayor intensidad
High intensity
VII - XII

Santiago 2023 va a contar con prácticas que nos permitan hacer frente a los embates de sismos

Santiago 2023 will have practices that will allow us to manage earthquakes hazards



Aspectos claves:

- **Conformación de equipo de respuesta ante emergencia**
- **Coordinación de roles y funciones**
- **Alarma/Alerta**
- **Comunicación**
- **Capacitación**
- **Planos de evacuación**

Key aspects:

- *Emergency response team formation*
- *Coordination of roles and functions*
- *Alarm/alert*
- *Communication*
- *Training*
- *Evacuation plans*

A partir de septiembre 2023 / From September 2023:

ENTRENAMIENTO TRAINING

- **Entrenamiento para equipo de respuesta a la emergencia /**
Emergency response team training

CAPACITACIONES TRAINING

- **Uso y manejo de extintores /**
Use and maintain of fire extinguishers
- **Procedimientos de acción /**
Action procedures
- **Primeros auxilios /**
First aid
- **Uso y activación de DEA /**
AED operation

SIMULACROS DRILLS

- **Simulacros para emergencias que requieren evacuación /**
Evacuation drills
- **Simulacros para emergencias que no requieren evacuación /**
Drills for emergencies that do not require evacuation

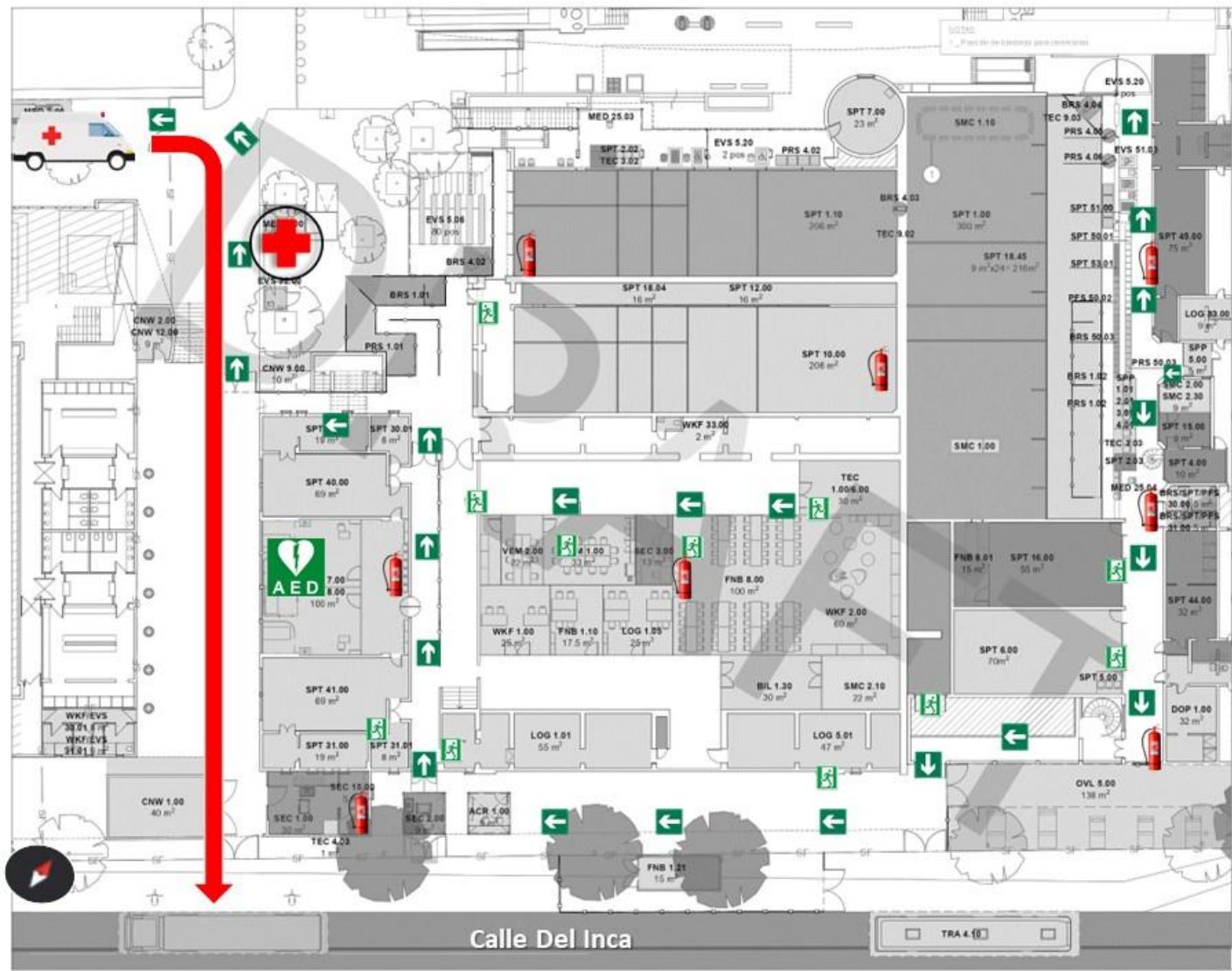


- Ingreso y salida de ambulancia a recinto / Ambulance access and exit to the venue
- Ingreso peatonal por puerta 1,5 m / Pedestrian entrance through 1,5 m door

Estadio español	
Zona de Seguridad / Safe zone	
Salida de Emergencia / Emergency Exit	
Vía de Evacuación / Escape route	
Via de salida ambulancia / Ambulance exit	
Espacios operativos Santiago 2023 / Santiago 2023 Operative areas	

- Ingreso y salida a recinto, 3 pórticos 1,5 metros / Access and exit to the venue, 3 doors, 1,5 m

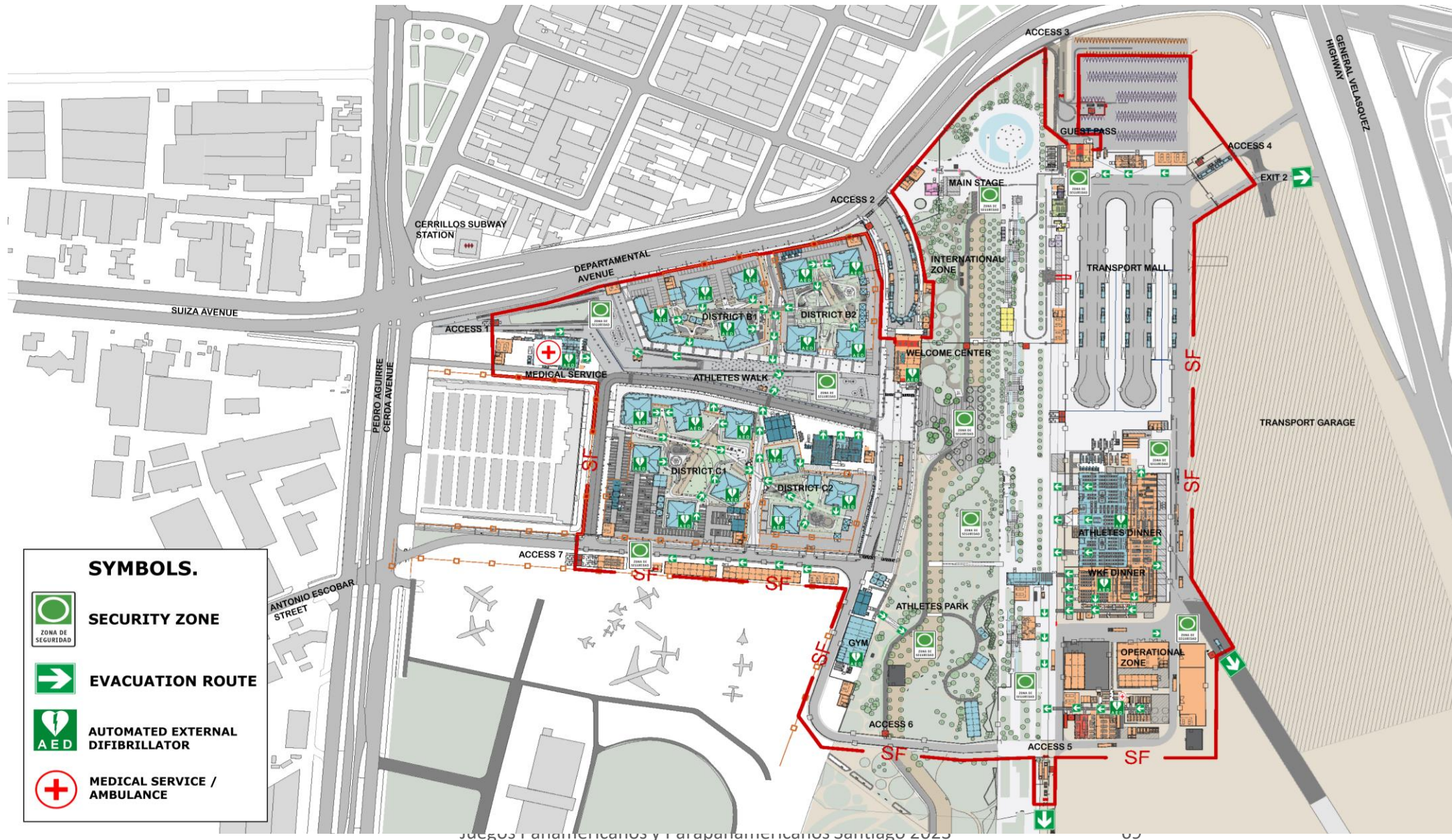
PLANO DE PLANTA
FLOOR PLAN



Estadio español	
Zona de Seguridad / Safe zone	
Salida de Emergencia / Emergency Exit	
Vía de Evacuación / Escape route	
Via de salida ambulancia / Ambulance exit	
Zona Triage/ Triage area	

DIAGRAMA DE EVACUACIÓN DE VILLA PAN Y PARA AMERICANA

EVACUATION DIAGRAM FOR PAN AM AND PARAPAN AMERICAN VILLAGE



INFORMACIÓN SEGÚN TIPO DE EMERGENCIA

INFORMATION ACCORDING TO TYPES OF EMERGENCY

IN CASE OF EARTHQUAKE



Keep calm

- Do not run
- Do not push
- Do not scream
- Wait for the earthquake to end

1

2 outdoors
Stay away from windows, glass, elevated structures, poles, power lines, construction



Past the move
Identify escape routes
Follow the instructions of SANTIAGO 2023 staff.



3

4 orderly evacuation
Avoid the use of elevators, use the stairs
Use emergency exits in an orderly manner



5

Help others
Consult the person with a disability directly, if they require help and how to assist them



Santiago 2023
Juegos PanAm | ParapanAm

IN CASE OF SMOOKE OR FIRE



1 Evacuate the apartment by closing the door behind you.



2 Call emergency number indicating the tower and apartment number.



3 Keep calm and help people with reduced mobility to evacuate.



4 Leave the building by going down the emergency stairs and go to the assigned security area.



Santiago 2023
Juegos PanAm | ParapanAm

ESCAPE ROUTES

PAN AMERICAN AND PARAPAN AMERICAN VILLAGE



Identify escape routes
Follow the instructions of SANTIAGO 2023 staff.

Santiago 2023
Juegos PanAm | ParapanAm

GENERAL EVACUATION PLAN, PAN AMERICAN AND PARAPAN AMERICAN VILLAGE.



SYMBOLS.

- SECURITY ZONE
- EVACUATION ROUTE



Santiago 2023
Juegos PanAm | ParapanAm

EN CASO DE TERREMOTO



MANTÉN LA CALMA



- ✗ No corras
- ✗ No empujes
- ✓ Abre la puerta de tu departamento.
- ✓ Espera a que termine el movimiento.



2

En el exterior
Mantente alejado de objeto
estructuras que puedan caer.



Después del movimiento

Identifica las vías de
evacuación y sigue las
instrucciones del personal de
Santiago 2023

3

Evacua de forma ordenada

No ocupes los ascensores.
Evacua por las escaleras de
emergencia.

4



Ayuda a otros

Pregunta si necesitan de tu ayuda
para evacuar.

5



EN CASO DE HUMO O FUEGO.



1

Evacua cerrando la puerta tras
de ti.



2

Notifica utilizando el
SSOC o identifica a
alguien con radio.



3

Keep calm and help people with
reduced mobility to evacuate.



4

Evacua por las escaleras de
emergencia y dirígete a la zona de
seguridad más cercana.



RUTAS DE ESCAPE VILLA PANAMERICANA Y PARAPANAMERICANA.



Identifica las vías de escape y sigue las
instrucciones del personal de Santiago 2023.

Santiago
2023
Juegos PanAm | ParapanAm

GENERAL EVACUATION PLAN. PAN AMERICAN AND PARAPAN AMERICAN VILLAGE.



**XIX JUEGOS PANAMERICANOS y
VII JUEGOS PARAPANAMERICANOS**
*XIX PAN AMERICAN AND VII PARAPANAMERICAN
GAMES*



EXPOSITOR / *SPEAKER*
RODRIGO ÁLVAREZ SILVA
CORONEL DE CARABINEROS



ÍNDICE

TABLE OF CONTENTS



Conformación Plana Mayor Especial *Conformation of the Special Main Board*

Aspectos relacionados con la función de contar con un Equipo Especial
Aspects related to the role of having a Task Force

1

Despliegue Institucional *Institutional Deployment*

Detalle de lugares en donde existirá presencia policial enmarcada en los Juegos.
Detail of places where there will be a police presence as part of the Games.

2

Recursos Humanos y Logísticos *Human and logistical resources*

Desglose del personal policial que será utilizado para la seguridad.
Breakdown of police personnel to be used for security.

3



ÍNDICE

TABLE OF CONTENTS



Otras Experiencias *Other Experiences*

Planas Mayores anteriores en base a la experiencia de otros servicios.

Previous Major Projects based on the experience of other services.

4

Especialidades en apoyo *Supporting Areas*

Unidades Especializadas de Carabineros de Chile, se encontrarán en apoyo del despliegue

Specialized units of Carabineros de Chile will be in support of the deployment.

5





Carabineros de Chile



CONFORMACIÓN PLANA MAYOR ESPECIAL Conformation of the Special Main Board

*Previo estudio de todas las
Apreciaciones de Situaciones
confeccionadas por los "C", se
elabora la estrategia a
implementar, desarrollando el
mejor curso de acción,
permitiendo con ello desarrollar
todas las actividades propuestas,
procediendo a la confección del
Plan General de Operaciones,
actividad operativa fundamental
en el trabajo de Plana Mayor.*

*After studying all the Situation
Assessments drawn up by the "C",
the strategy to be implemented is
elaborated, developing the best
course of action, thus enabling all the
proposed activities to be carried out,
and proceeding the development of
the General Operations Plan, a
fundamental operational activity in
the work of the General Command.*



Toma de decisiones complejas
Complex decision making



Despliegue de recursos
Deployment of resources



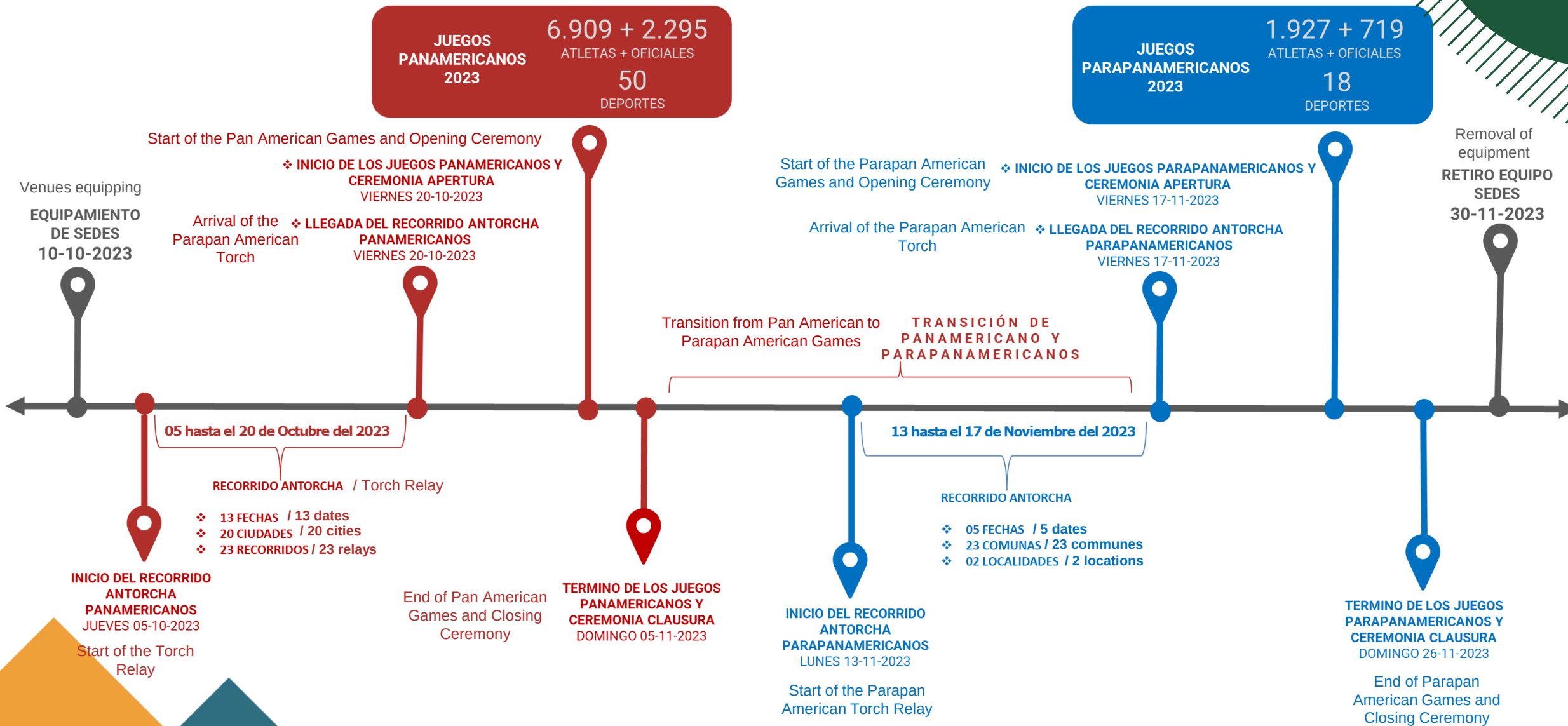
Asignación de misiones
Mission assignments





Carabineros de Chile

LINEA DE TIEMPO / *TIMELINE*



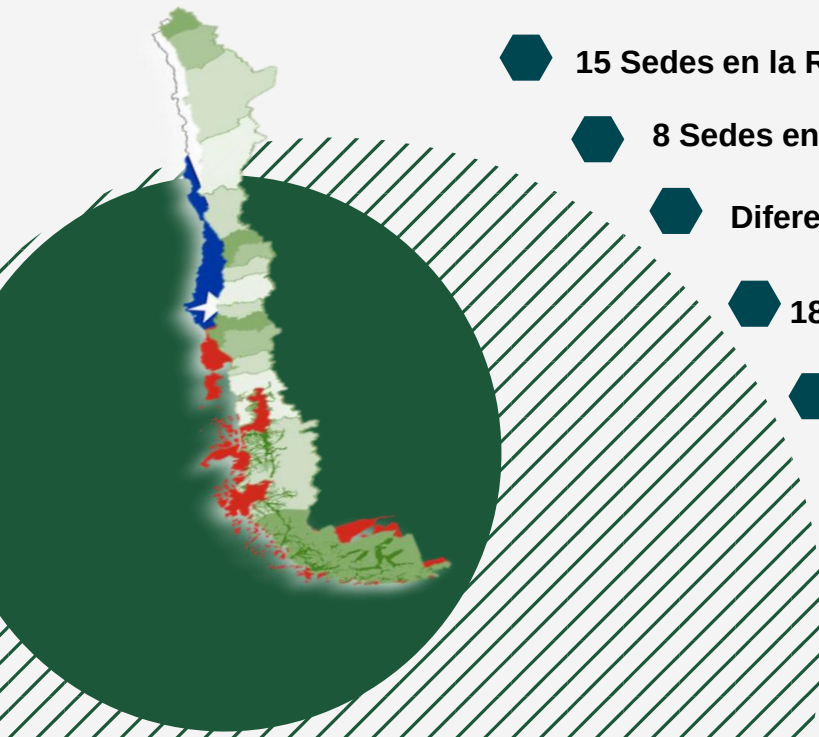


Carabineros de Chile

DEPLIEGUE INSTITUCIONAL

INSTITUTIONAL DEPLOYMENT

Durante los Juegos Panamericanos y Parapanamericanos, Carabineros de Chile se desplegará en *Within these Pan American and Parapan American Games Carabineros de Chile will be deployed in:*



- 15 Sedes en la Región Metropolitana / 15 Venues in the Metropolitan Region
- 8 Sedes en Regiones / 8 Venues in the Regions
- Diferentes eventos al aire libre / Various open-air events
- 18 Hoteles en la Región Metropolitana / 18 Hotels in the Metropolitan Region
- 17 Hoteles en la diferentes Regiones / 17 Hotels in different Regions
- Ceremonias de Inauguración y Clausura / Opening and Closing Ceremonies
- Villa Panamericana y Parapanamericana / Pan American and Parapan American Village
- Recorridos de antorcha a Nivel Nacional / National Torch Relays



Carabineros de Chile

RECURSOS HUMANOS Y LOGISTICOS

HUMAN AND LOGISTICAL RESOURCES

Ejecutar y disponer servicios policiales preventivos ordinarios y extraordinarios de orden y seguridad, antes, durante y después del desarrollo de los **“JUEGOS PANAMERICANOS Y PARAPANAMERICANOS”**.



Recursos Humanos
Human Resources

PNS - PNI
651 - 5.302



5.953
Carabineros

*Execute and arrange normal and special preventive police services of order and security, before, during and after the development of **PAN AMERICAN AND PARAPAN AMERICAN GAMES***



Recursos Logísticos
Logistical Resources

1.210
Recursos logísticos
Logistical resources



OTRAS EXPERIENCIAS / OTHER EXPERIENCES

Pope's visit 2018



South American Games 2014



Constitutional convention 2020



CELAC 2013





Carabineros de Chile

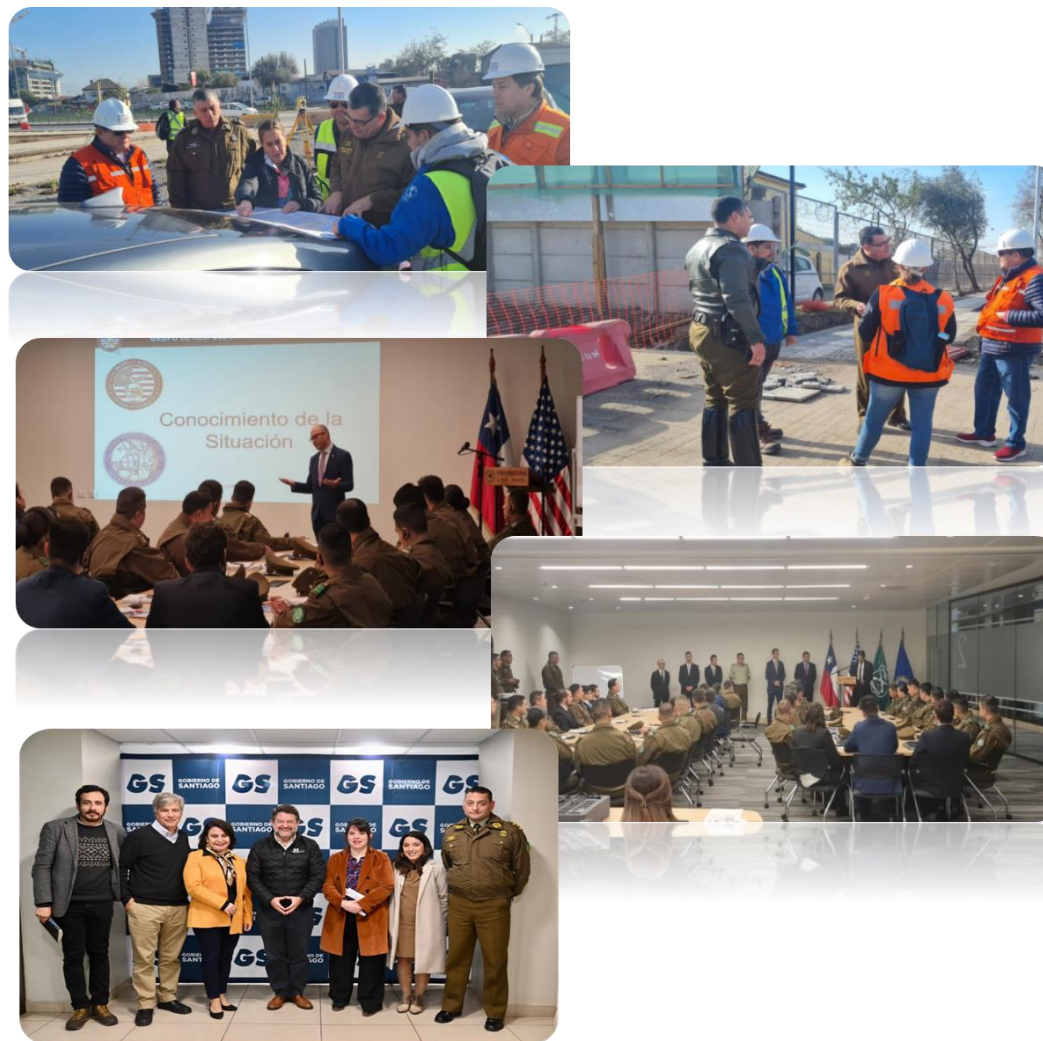
ESPECIALIDADES EN APOYO SUPPORTING AREAS

Recurso Humano y Logístico Especializado para el apoyo de los próximos Juegos
Specialised Human and Logistical Resources to support the upcoming Games



CAMINO A LOS PANAMERICANOS Y PARAPANAMERICANOS

ROAD TO THE PAN AMERICAN AND PARAPAN AMERICAN GAMES





Santiago

2023

Juegos PanAm | ParapanAm

**AMERICAS
PARALYMPIC
COMMITTEE**

